



Schneidmaschine SCH

Cutting Machine SCH

Machine de coupe SCH

DEUTSCH

SCH

- Elektropneumatische / hydraulische Schneidmaschine zum Schneiden von Flachmaterial, Kabel bis 150mm² (250mm²) oder Stahlseile bis Ø 12mm
- Einfache Bedienung über Folientastatur
- Software mit Artikel- und Auftragsbearbeitung
- Eingebaute Compact-Flash Card mit 128 MB zum Abspeichern von:
 - 30.000 Fertigungsprogrammen
 - 300 Aufträge mit bis zu 100 Einzelpositionen
- Serienmäßige kurzschlussfeste Ausgänge für Abrollspeicher, Zuführgeräte, Aufwickler und Kabelleger sowie Prägegeräte und Inkjets
- AC-Servopositionierantrieb mit Beschleunigungs- und Bremsrampe
- Materialschonender, beidseitig angetriebener und sechsfach-gelagerter Bandvorschub mit Antriebsmessung und pneumatischer Hebe- und Senkvorrichtung und einer Schneidleistung bis zu 2000 Schneidzyklen / Std. (materialabhängig)
- Hydropneumatischer Schneidzylinder mit Guillotine, Messer aus HSS-Stahl mit einer Schnittkraft von 0 – 15000 N oder 0 – 30000 N
- Die Maschine ist standardmäßig mit Schleppradmessung ausgestattet. Sie kann wahlweise übers Programm mit Antriebs- oder Antriebs- und Schleppradmessung betrieben werden.
- Optionen (gegen Aufpreis) :
 - TEKUWA-PC-Kit (PC Software für Schneidmaschine zur Anbindung an handelsübliche PC's)

Technische Daten:

Netzanschluss:	230 V
Druckluftverbrauch:	3,5l bei 6 bar
Druckluftanschluss:	6 - 10 bar
Elektr. Anschlussleistung:	ca. 400Watt
Vorschubbandlänge:	ca. 400mm
Vorschubkraft:	max. 1500N
Max. Durchlassbreite:	75mm
Max. Durchlasshöhe:	40mm
Maße (H / B / T) :	530/930/700mm
Gewicht:	ca. 105kg

Alle Ausführungen entsprechen den CE-Richtlinien.

ENGLISH

SCH

- Electro-pneumatic / hydraulic cutting machine for flat material, cables of up to 150mm² (250mm²) or wires of up to Ø 12mm
- Easy operating via the plastic foil keyboard
- Software with item and job processing
- Installed Compact flash Card of 128 Mbytes for memorize:
 - approx. 30.000 production programmes
 - 300 jobs with up to 100 single positions
- Standard electrical exits protected against short circuits for de-reeler, prefeeders, coiling machines and stackers as well as marking units and ink-jets
- AC-servo positioning drive with start and brake ramp control.
- The parallel driven belt feed supported by six rollers with drive measuring and with pneumatic opening and closing device. Cutting capacity up to 2000 cycles / an hour (depending on the material)
- Hydro-pneumatic cutting cylinder with guillotine, blade made of HSS-steel with cutting force from 0 – 15000 N or 0 – 30000 N
- As a standard feature, the machine is equipped measuring wheel system. Via programme, it can be optionally operated with the system of drive or drive and wheel measuring.
- Options (extra charge):
 - Tekuwa PC Kit (PC-software for cutting machines to connect a usual PC)

Technical Data:

Power supply:	230 V
Air consumption:	3.5l at 6 bar
Air pressure:	6 - 10 bar
Electr.power connection:	approx400 watt
Length of feed belt:	approx. 400-mm
Force of belt feed:	max. 1500N
Max. width of feeder opening:	75mm
Max. height of feeder opening:	40mm
Dimensions(H/W /D)	530/930/750mm
Weight:	approx.. 105 kg

The machine is conform with the present and current CE-guide lines.

FRANCAIS

SCH

- Machine de coupe électro-pneumatique et hydraulique pour la coupe matériaux plats, câbles jusqu'à 150mm² (250mm²) or fils de Ø 12mm
- Simple service via le clavier plat
- Le logiciel dispose du traitement d'articles et d'ordres.
- Carte compacte flash installée de 128 Mbytes permet de mémoriser jusqu'à env. :
 - 30.000 programmes de production
 - 300 travaux avec jusqu'à 100 positions individuelles
- Comme standard des sorties protégées contre court-circuit pour dérouleurs, prédérouleurs, loveuses et stockeurs ainsi que des unités de marquage et des jets d'encre.
- AC-Servopositionierantrieb avec rampe de démarrage et de freinage.
- Le système d'entraînement tapis avec entraînement parallèle, supporté par six poulies prend soin du matériel quand il est transporté, avec mesurage d'entraînement et avec ouverture et fermeture . Capacité de coupe : jusqu'à 2000 cycles / l'heure (suivant le matériel)
- Cylindre de coupe hydro-pneumatique avec guillotine, couteau fait en acier HSS avec force de coupe de 0 – 15000 N ou 0 – 30000 N
- Comme standard, la machine est équipée du système de mesurage par roue codeuse. Via le programme, il est possible de l'opérer avec mesurage d'entraînement ou d'entraînement et de roue codeuse
- Options (moyennant un supplément):
 - Kit d'OI de la Tekuwa (logiciel d'ordinateur pour les machines de coupe SC pour connecter un OI d'usage)

Caractéristiques techniques :

Alimentation:	230 V
Consommation d'air:	3.5 l à 6 bar
Air comprimé:	6 - 10 bar
Connexion électrique:	env. 400watt
Longueur d'entraînement tapis:	env. 400mm
Force d'entr. tapis:	max. 1500N
Largeur d'ouverture maxi:	75mm
Hauteur d'ouverture maxi:	40mm
Dimensions(H/L /PH):	530/930/750mm
Poids:	env. 105 kg

La machine est conforme aux directives CE en vigueur.

Sous réserve de modifications techni-

